

گلوه‌های منظوم؛ مرواری بر شعر انتفاضه *

■ نرگس گنجی

چکیده:

بررسی منظم و سازمان یافته در شعر انتفاضه دشوار است زیرا همه جانبه بودن نهضت و بروز هر روزه مسائل گوناگون، باعث شده است که در هر شعر مسائل متعددی مطرح شود و دسته‌بندی موضوعی اشعار را دشوار سازد. همچنین محدود کردن شعر انتفاضه به شاعران فلسطین نیز با مشکل روبروست، زیرا انتفاضه ماهیتاً مرز نمی‌شandasد و مسئله فلسطین را محدوده‌اراضی اشغالی به دایره وسیع اسلامی- عربی کشانده است. با توجه به این محدودیتها در این مقاله کوشیده شده از خالل نمونه‌های شعر تنى چند از شاعران عرب و فلسطینی، تا حدی موضوع ملموس و به ذهن نزدیک گردد.

پرتابل جامع علوم انسانی

سر آغاز

یکی از نویسندهای عرب در مقاله‌ای که مجله «الأداب» به سال ۱۹۹۱ منتشر ساخت، نوشته است: «نامه‌ها و نوشته‌هایی که از جانب ملتهای دیگر به دست ما می‌رسد، بیانگر ارتباط عاطفی و صمیمانه آنان با انتفاضه و سپاهیان بی‌سلاح آن است که از کودکان، زنان، جوانان و پیران تشکیل شده است. این صداهای شریف توانسته است - در میان

ابر ضخیمی از تبلیغات دشمنانه بر ضد مسأله فلسطین - سیمای حقیقی اشغال صهیونیستی و جنایتهای سرکوبگرانه و تروریستی آن را فاش کند.»^(۱)

انتفاضه پرتو آفتاب امید را به دلهای ادیبان عرب و فلسطینی تابانده و آنان را معتقد ساخته است که «بعد از انتفاضه وضعیت رژیم صهیونیستی به گونه‌ای سابق ادامه نخواهد یافت و نه تنها چنین است، بلکه طبعاً تزايد پرستی صهیونیستی که مولاد اندیشه پیدایش این رژیم است نیز مستمر نخواهد بود.»^(۲) با چنین امید و اعتقادی به انتفاضه، بدیهی است که شاعران عرب و فلسطینی حرکتهای سازشکارانه و ذلیلانه برخی سران عربی را - که برخلاف جریان انتفاضه ملت فلسطین حرکت می‌کنند - محکوم نمایند.

صاحب‌نظران معتقدند که قضاوت درباره ارزش‌های شعر انتفاضه که چندین سال استمرار داشت و هنوز ادامه دارد، کاری است دشوار و بل ناممکن. زیرا اولاً این محدوده زمانی برای پیش‌بینی نهایی وضعیت این شعر کافی نیست و ثانیاً منابع - به علت پراکندگی - به حد کافی در دسترس محققان وجود ندارد و هر قضاوتی در این باره، بر پایه استقراء ناقص خواهد بود.^(۳)

محمد درویش در این باره گفته است: «... واقعیت تازه ما هنوز نتوانسته است شعر نویس را بیافریند و نقشی که اشعر اکنون بازی می‌کند چیزی جز به عاریت گرفتن حافظه غنایی - حماسی فلسطین و یا تصنیف سروده‌های اجتماعی نیست. در چنین شرایطی یک شاعر تنها درمی‌ماند که چگونه درباره این زبان پرشور و بی حد و مرز سخنی بگوید. باید در انتظار بنشینیم و فعلًاً قضاوتی نکنیم؛ از کجا معلوم؟ شاید شاعری در همین لحظه مشغول سرودن شعر نوین باشد.»^(۴)

الف - انتفاضه در شعر عربی غیر فلسطینی

«سنگ» و کودک سنگ انداز در شعر انتفاضه، محور اساسی الهام شاعران را تشکیل می‌دهند و مضامین و تخیلات متعددی را در اختیار ذهن شاعران انتفاضه قرار داده‌اند که

مهمنترین آن «مرغان ابابیل» است. نسل کودک و نوجوان فلسطینی که عظمت دشمن غرق در آهن و فولاد را حیران کرده با سنگپاره و چوب و تیر و کمان اسباب بازی با او به مقابله برخاسته و به ستوهش درآورده است، شاعران عرب را به حیرت و ستایش واداشته تا جایی که امید و آرزوی آینده را در سیماهی کودک فلسطین می‌جویند.

عبدالله عیسیٰ لحیجح» شاعر متعهد الجزائری چنین می‌گوید:

لَكَ الْمَجْدُ طَفْلًا يَضْمِمُ عَلَى صَدْرِ بَاقِةٍ مِّنْ حَجَرٍ

وَذِكْرِي عَنِ الْأَجَئِينِ الْحِيَارِيِ الْغَرْبِ

وَيَزْرَعُ فِي يَأسِ الْأَمَنِيَاتِ وَفِي لِيلَنَا نَطْفَةً مِّنْ شَعَاعِ

وَفِي ذَلِكَ كَبْرِيَاءَ الْفَتوحِ، وَفِي حَزَنَنَا أَغْنِيَاتِ «الْقَطَاعِ»

وَفِي صَمَتَنَا صَرْخَةَ الْفَاتِحِينَ يَمْرُونَ نَحْوَ الْجَنَانِ زَمْرَ

لَكَ الْمَجْدُ.... كَافَحْتَ عَنَّا... / وَأُعْطِيَتْ هَذِي الْعَشَائِرَ شَكَلًاً وَمَعْنَى

وَكَنَا أَخْفَفُ مِنَ الرِّيحِ... كَنَا!... وَأَتَفَهُ فِي النَّاسِ وَزَنَا

فَصَرَرْنَا بِفَضْلِ الْحِجَارَةِ أَضْوَى جَابَاهَاً وَابْهَجَ لَوْنَا

وَصِرَنَا - فَتَانَا - كَانَا بَشَرًا!

وَسَفَّتْ حَلَمَ الشَّيْوخَ يَسُوقُ الشَّعُوبَ إِلَى مَسْلِخِ الْمُؤَمَّرِ

لَكَ الْمَجْدُ طَفْلًا يَضْمِمُ إِلَى صَدْرِ بَاقِةٍ مِّنْ حَجَرٍ... (۵)

شاعر هنگامی که به کودک شجاع و سنگانداز فلسطینی می‌نگرد او را در حالی می‌بیند که دسته گلی از جنس سنگ را همراه با یادآوارگان و پناهندگان به سینه می‌فشارد! او با حرکت و تکاپوی خود به اعراب و مسلمانان که در اثر خاموشی و ضعف خوار شده‌اند، عزّت و آبروی مجدد می‌بخشد. شاعر از این امیدآفرینی به «کاشتن» تعبیر کرده است تا دلالتی بر بارآوری و شکوفایی و برکت باشد. آنگاه متعرض سران عرب شده است که با شرکت در کنفرانس‌های صلح و سازش، ملت‌های خود را به قربانگاه می‌برند. نیز نوجوان

انتفاضه را به عروج از راه شهادت - که از آن به «بالا رفتن از نرdbان خون» تعبیر کرده است - فرامی خواند و اورا بشارت می دهد که اگر به متابعت از احکام قرآن حرکت کند هر گز گمراه نخواهد شد.

آن چه در این فقره کوتاه از شعر نسبتاً طولانی عیسی لحیج می خوانیم به خوبی نشان دهنده ویژگیهای شعر انتفاضه است، شاعر در یک مقطع کوتاه، به مسائل فراوانی اشاره می کند که همه آنان مانند زنجیر به یکدیگر متصل شده اند:

۱- مبارزة شگفت نسل نو با سنگ

۲- یاد آوارگان و پناهندگان

۳- بازگشت امید به جامعه اسلامی و عربی

۴- رستگاری و رسیدن مجاهدان به بهشت

۵- احیای عزّت جامعه اسلامی

۶- انحراف سیاسی سران عرب

۷- الهام گرفتن مبارزه از قرآن کریم

۸- آینده روشن انتفاضه

اکنون فراز دیگری از این شعر را که در آن الہامات قرآنی به صورت بارزی موج می زند،

نقل می کنیم:

لک المجد يا بن «الحسنى»... إياك والقُمَمُ الحائرة!

و لا تلتفت للذين استحبوا الحياة على عزّة الآخرة

اذا صحت «هل من معين؟» / يلْفَ العروبة مُخيف لتصريح فيك الحجاره:

لبیک! اینی هنا حاضره!

ألم تَرَ؟ من يتقَ اللهَ يجعلُ له مَحْرَجاً

ويَرْزُقُهُ من حيثُ لا يَحْتَسِبُ بالحجر!

عذًّا للطیور الْبَابِیلِ هَذَا الْفَضَاءُ الْفَسِیحُ
وَضَیقُ الْمَمَرَاتِ، طُلُّ الزَّوَایَا وَذَاكُ الصَّعُودُ إِلَى رَبَّهَا كَالْمُسِیحِ....

در این شعر اشارات متعددی به آیات قرآنی شده است که واضح ترین آن آیه دوم از سوره طلاق می‌باشد. شاعر معتقد است که یکی از مصاديق این آیه شریفه همین است ه سران اعراب به ملت فلسطین یاری نرسانند و خداوند مبارزه با سنگ را روزی غیرمنتظره این ملت گردانید.

شاعر عراقي، جواد جميل، به سال ۱۹۹۱ مجموعه شعری به نام «یسائلونک عن الحجارة» منتشر کرده است و آن رابه کسانی که نمی‌دانیم از کجا آمده‌اند ولی نیک می‌دانیم که به کجا خواهند رسید، به «کودکان سنگ» تقدیم کرده است. او نیز مانند عیسیٰ لحیلخ، این نهضت را از افتادن به دام مذاکرات برحدز مردی دارد:

آه يالون الدماء الطاهره / آه يا مئذنه الرفض / بسفح الناصره
إنالم أعرف لقاءات العواصم
إنا إدرى اتنا سكينةً / تقطع إيهام المساوم (۶)

جالب آن است که شاعر برخلاف بسیاری از شاعران انتفاشه، شیفته‌الهای گیری از «سنگ» نمی‌شود و نظرها را به حقایق تاریخی و فرهنگی که در ورای پدیده‌های نهضته است، جلب می‌کند:

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات رسانی
پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات رسانی
لَمْ تَكُنْ ثُورَثُنَا، ثُورَةُ كَفَّ وَ حَجَارَه
إِنَّهَا سَاحَاتُ مَجْلُوْ وَ مَخَاضَاتُ حِضَارَهِ!
إِنَّهَا الْجُرْحُ الْمَقَاتِلِ... (۷)

نزار قبانی، شاعر سوری، از اولین شاعرانی است که شیفتگی اش به انقلاب نسل جدید فلسطین ابراز کرده است و مانند آنچه در سال ۷۶ «ذر هوامش علی دفتر النکسه» مطرح کرده بود، نسل دیروز را سرزنش کرده، و به کودکان امید بسته است:

بَهْرَوَالدِّينَا / وَمَا فِي يَدِهِم إِلَّا حَجَارَه
 إِضَاؤُوا كَالْقَنَادِيلِ / وَجَاؤُوا كَالْبِشَارَه
 قَاؤُمَا... / وَانْفَجَرُوا / وَاسْتَشْهِدُوا
 وَبَقِيَنا دِبِيًّا قَطْبِيهًّا / صُفَّحَتْ أَجْسَادُهَا خَدْدَ الْحَرَارَه...^(۸)
 او از نسل انقلابی امروز فلسطین می خواهد که به راه خطای پدران خود نرونده در
 مردانگی، معلم مردان باشند:

يَا تَلَامِيدَ غَرَّةٌ... عَلِمْوَنَا... / بَعْضَ مَا عِنْدَكُمْ فَنْحَنُ نَسِينَا
 عَلِمْوَنَا بِأَنْ نَكُونَ رِجَالًا / فَلَدِينَا الرِّجَالُ صَارُوا عَجَيْنَا^(۹)

او حیرت جهان کفر واستکبار را که نمی تواند پدیده غیرمنتظره انتفاضه را در
 محاسبات خود بگنجاند، چنین تصویر کرده است:

نَسَائِلُ عَنِ الصُّحْفِ الْكَبْرِيِّ: / أَئِ نَبَيَّ هَذَا الْقَادِمُ مِنْ كَنْعَانَ؟
 أَئِ صَبَيَّ؟ هَذَا الْخَارِجُ مِنْ رَحْمِ الْأَحْزَانِ؟

إِيْ تَبَاتِ اسْطُورِيِّ / هَذَا الطَّالِعُ مِنْ بَيْنِ الْجَدَارَانِ
 أَيْ نَهُورٍ / مِنْ يَاقُوتٍ / فَاضَتْ مِنْ وَرَقِ الْقُرْآنِ؟^(۱۰)

تسَائِلٌ صَحْفٌ مِنْ آمِريِكا كَيْفَ صَبَيَّ غَزاوِي / حِيفَاوِي / عَكَاوِي / نَابِلِسِيِّ
 يَقْلُبُ شَاحِنَةَ التَّارِيخِ، / يَكْسِرُ بَلْوَرَ التَّوْرَاه؟^(۱۱)

کودک انقلابی و جسور فلسطینی ذهن شاعران انتفاضه را به یکباره به خود مشغول
 داشته و چنان در چشم و دل آنان بزرگ شده است که در این که او فرزند همین امت است،
 تردید کرده اند:

مَنْ عَالَمَ الْأَرْضَ أَمْ مِنْ عَالَمَ النُّجُومِ مِنْ وَرَدَةِ الْحَلْمِ، أَمْ مِنْ شَوْكَةِ النَّدَمِ بِذَكْرِيَاتِ لِهَذَا الْبَالِ، لَمْ تَمِ فَهَلْ أَتَيْتُمْ إِلَى الدِّينِ بِالْأَرْجَمِ	أَمْ مِنْ نَشِيجِ وَرَاءِ الْبَالِ، مَتَّصِلٍ مِنْ أَيْنِ جَثَّتْم، مَنِيْ(?) الْأَرْحَامِ عَاجِزَةً
---	---

أَكْرَمْتُ سِيماءَ كُمْ، عَنْ شُبَّهِ الرَّحْمِ
فَانْبَثَتْ جِيلَهَا المَنْشُودَ مِنْ عَدَمِ
مَدِيسَةَ الْعُمَرِ، اسْطُورِيَّةَ الْكَرَمِ
يُعْطِي النَّقْبَضَ، وَطَالَتْ دُورَةَ الْعُقْمِ
لَوْتَلَكَ أَرْحَامُنَا، كَنْتُمْ لَنَا شَبَهًا
لَكُمْهَا الْأَرْضَ مَلْتُ مِنْ صَغَارِنَا
وَسَلَاحْتُكُمْ بِالْحَجَارِ مِبَارَكَةٌ
لَسْتُمْ بِاطْفَالَنَا، فَالْعَجْزُ مِنْ جَدَلِ
در این شعر که بر وزن «قصيدة بُردہ» سروده شده است و به همان شیوه، با پرسش و ابهام
آغاز می‌شود، شاعر کودکان انتفاشه را فرزندان زمین می‌داند، زیرا نسل گذشته که نسلی
ناتوان است، چگونه می‌تواند فرزندانی چنین شجاع و سربلند داشته باشد؟ چرا که، فرزند هر
کس چون خود اوست. آنگاه شاعر سخن شگفتی بر زبان می‌آورد و می‌گوید: از این پس
«یتیم» کسی نیست که پدر ندارد، بلکه کسی است که فرزند ندارد:

سُمْـوا يـتـيـمـاً، صـغـيرـاً فـاقـدـاً لـاـبـ **وـفـاقـدـاً الطـفـلـ بـعـدـ الـيـومـ فـيـ يـتـيـمـ** (۱۲)
مضمون «حجر» نیز مانند « طفل » به قدری تکرار می‌شود که به اسطوره‌ای تبدیل
می‌شود، سنگی که از نظر شاعران گاه به شکل پرندگانی در می‌آید و گاه سنگی مقدس و
آسمانی می‌نماید. (۱۴)

در برخی از مجموعه‌هایی که به عنوانی مختلف، شعر انتفاشه در آنها گردآوری و
منتشر شده است، نمونه‌هایی از سره و ناسره و برخی از سروده‌های شاعران کم تجربه و یا
مقلد به چشم می‌خورد که تنها به خاطر ارزش موضوعی مورد توجه گردآورندگان واقع شده
است. تعبیر مکرر و کهن گرایانه گرچه از خلاقیت حکایت ندارد، ولی بر کمیت این شعر
می‌افزاید و حاکی از تبلور احساسات عمومی شاعران با تجربه یا کم تجربه است:

نـارـأـ تـلـظـىـ يـصـطـلـيـهـاـ العـادـىـ
فـهـىـ الـعـزـيـزـ وـمـوـطـنـ الـأـسـادـ...
إـلاـ مـنـ الـاحـجـارـ وـالـجـسـادـ
وـكـائـهـاـ سـجـيلـ تـرـمـىـ الـوـادـىـ (۱۵)
سائل سماء القدس كيف تأججت
واسائل زبى نابلس عن أشباهها
واجه ثم الجيش العرم غزلًا
ففدا أرانب تتقى أحجاركم

تعابیر کهن گرایانه مانند «أشبال» و «فهی العرين و موطن الآساد» و «الجيش العرمم» در این شعر بارز است.

ب-انتفاضه در شعر مقاومت فلسطین

در یک مرور بر شعر عربی در زمینه انتفاضه، سیفتگی و شتابزدگی از اولین ویژگیهای است که به چشم می‌خورد. اما به نظر می‌رسد که در شعر شاعران مقاومت فلسطین، شتابزدگی کمتر و تنوع مضامین بیشتر است. آنان به علت طنین تکان دهنده انتفاضه جذب مسئله فلسطین نشده‌اند، بلکه انتفاضه برای آنان مرحله جدیدی از مقاومت است. «راسم المدهون»، که از مخالفان شعاراتی شدن شعر مقاومت است و بر ذاتی بودن آن تأکید دارد می‌گوید: «بعضی از افراد همه را به نوشتن شعر - ولود سطح نازل - درباره انتفاضه دعوت می‌کنند. من با این دیدگاه مخالفم، زیرا شهروند فلسطینی که در این مرحله سنگ را برداشته است، در مرحله دیگر کارد و در مرحله بعدی تفنگ برخواهد داشت. سنگ، وسیله است. وظیفه من نوشتن درباره انسانی است که در پشت سنگ ایستاده است، نه درباره خود سنگ.» (۱۶)

یکی از تحلیل گران شعر انتفاضه معتقد است که به نقش زن در این شعر، در مقایسه با نقش کودک، کمتر توجه شده است. (۱۷) اکنون جا دارد که از صالح هوواری شاعر فلسطینی انتفاضه که زن و کودک مبارز فلسطینی را همپای یکدیگر (احمد- ام احمد) تصویر کرده است، یاد کنیم. زنی که هوواری ترسیم می‌کند. از میان توده‌ای امی و محروم فلسطینی برخاسته است و از هوش فطری و اصالت ویژه‌ای برخوردار است:

هل أتاكم حديثُ بنسجِ عاشقةٍ

حاكموها بتهمة نقلِ الحجارة / للعاشقين الصغار !

أمُّ أَحْمَدَ لَمْ تَعُودْ عَلَى النَّوْمِ / خارجُ أَحْلَامِهَا لِلَّهِ وَاحِدَه

فَلِمَاذَا إِذَا حَمَلُوهَا جَوَازَ الرَّحِيلِ / وَقَلِيلًا مِّنَ الْخَبِزِ وَالْأَنْتَظَارِ

ام احمد عرافة ناصبه

تَفَهُّمُ الطَّقْسَ مِنْ لَهْجَةِ الرِّيحِ / تَعْرِفُ سَرَّ الدُّخُولِ / إِلَى الْمَوْجَةِ الدَّارِجَةِ
كُلَّمَا أَبْعَدُوهَا عَنِ التَّبَعِ أَكْثَرُ / شَدَّتْ بِحِنْجَرَةِ الْغَيْمِ مَوْلَاهَا
يَنْسَفُونَ لَهَا الْبَيْتَ عِنْدَ الصَّبَاحِ / فَتَبَيَّهُ عِنْدَ الصَّبَاحِ
يَقْصُونَ أَحْلَامَهَا فِي الظَّهِيرَةِ / تَكْبِرُ أَحْلَامُهَا فِي الظَّهِيرَةِ
يَعْطُونَهَا فِي الْمَسَاءِ جَوَازَ السَّفَرِ / فَتَمْزَقُهُ فِي الْمَسَاءِ (۱۸)

ام احمد برای این شاعر، بنفسه‌ای عاشق است که برای عاشقان کوچک (کودکان انقلابی) سلاح سنگ را گردآوری می‌کند. او هوشمندانه و مانند پیشگویی با تجربه، از جریانات روز و آینده باخبر است و به مقاومت خستگی ناضیر خود در مقابل ویرانی و کوچ اجباری ادامه می‌دهد.

از سوی دیگر کودکان نیز برای این شاعر نماینده آینده‌ای روشنند. آنان مبارزه حق طلبانه را جایگزین عقب‌نشینی‌های نسل گذشته کرده و برای هر ستم دشمن، قصاصی آماده کرده‌اند:

تَقُولُ الْمَقَالِيْحُ فِي سُورَةِ الْحَجَرِ الْكَرْمَلِيِّ :

هی الحرب / عین / سُنْ / سُنْ (۱۹) / ولكنها حربنا
تاكلا الأنَّ كُلَّ النُّصُوصِ الْهَزِيلَةِ :

غضنْ بِكُلِّ الْخَمِيلِهِ / وَطَفْلٌ بِكُلِّ الْقَبِيلِهِ / او بَيْتٌ بِكُلِّ فَلَسْطِينِ (۲۰)

یکی از اشعاری که بیانگر تحولی عمیق در فضای شعر مقاومت فلسطینی همگام با اتفاقه است «عابرون فی کلامِ عابر» سروده محمود درویش است. این شعر به سال ۱۹۸۸ در شماره ۱۸۶ مجله «الأفق» به چاپ رسیده و لحن آن سرشار از تحریر دشمن و حاکی از اطمینان به پیروزی است. اطمینانی که از مشاهده فraigیری و عظمت انقلاب مردمی ناشی می‌شود:

ایها المازوون بین الكلمات العابرہ

اَحْمَلُوا اَسْمَاءِكُمْ وَانصَرُفُوا / وَاسْجِبُوا سَاعَاتِكُمْ مِنْ وَقْتِنَا، وَانصَرُفُوا
وَاسْرُقُوا مَا شَيْئُوكُمْ مِنْ زُرْقَةِالْبَحْرِ وَرَمْلِ الدَّاْكِرِ
وَخَذُوا مَا شَيْئُوكُمْ مِنْ صُورِكَى تَعْرُفُوا / انکم لَنْ تَعْرُفُوا
كَيْفَ يَبْيَنِي حِجْزٌ مِنْ أَرْضَنَا سَقْفَ السَّمَاءِ

اشغال‌گران، از نظر شاعر، عابرانی بیش نیستند که حضوری موقع و تحمیلی در واژه‌های زبان و فرهنگ فلسطینی یافته‌اند. آنان در فلسطین حق آب و گل و ریشه تاریخی و فرهنگی ندارند و در این مرحله از بیداری عمومی ملت فلسطین، وقت آن رسیده است که سرمایه ناپایدار و گذرای خود را برداشته و فلسطین را از لوث وجود خود تهی گردانند. اگر چه آنان توانستند گذشته را بربایند و حال را وارونه جلوه دهند، ولی آینده از آن ملت فلسطین است، زیرا این ملت ریشه‌دار و سرمایه‌اش نیز پایدار و اصیل است:

مِنْكُمُ السَّيْفُ وَمِنَّا دُمَّنَا / مِنْكُمُ الْفَوْلَادُ وَالنَّازُ وَمِنَّا الْحَمْنَا
مِنْكُمُ دَبَابَةُ اُخْرَى ... وَمِنَّا حَجَرٌ / مِنْكُمْ قَبْلَةُ الغَازِ ... وَمِنَّا الْمَطَرُ ...

ایها المازوون بین الكلمات العابرہ

كالغبار المُرّ، مُرّوا أينما شتّتم ولكن / لا تمروا بیننا كالحشرات الطايره (۲۱)
تحقیری که شاعر در تکرار افعال امر - به ویژه در لفظ «انصرفو» - در این شعر نهفته است از تحقیری در شعر سمیح القاسم در لفظ مقابل آن، یعنی «تقدّموا» رخ می‌نماید، مؤثرتر است؛ چه، هنگامی که دشمن تنها مزاحمی حقیر باشد، تحذی معنایی ندارد:
تقدّموا... /

تقدّموا / طریقّکم وراء کم / و عَدُّکم وراء کم
وبحر کم وراء کم / ولم یزل امامنا -
طریقّنَا و غُدُّنَا و بُرُّنَا و بحرِنَا / وخیزِنَا و شرُّنَا

فما الذى يدفعكم من جنون لجنونٍ / و كيف يستدرجكم من لوثة/للوثة
سُفُرُ الجنونِ المبهَمُ... (۲۲)

شاعر، بی اعتباری استنادات اسراییلیان به متون تلمودی و توراتی را برایبقاء در فلسطین که آنان راه را هر چه بیشتر به جنایت و امی دارد، به «سفر الجنون المبهَم» تعبیر می کند.

اصالت و مردمی بودن انتفاضه و دوری آن از دائیره بازیهای سیاسی را یچ این ادبیات را به نقطه توجه و امید شاعر فلسطینی تبدیل و اورامطمئن ساخت که باید منتظر طلوع تازه ای باشد که صبح صادق حیات را بشارت می دهد:

من أين يطلعُ كوكبي؟

لدمي ... / صهيلُ البر تعال

للارض ... / زهرُ الخليل،

لأطفال ... / أجنهَ الحجارةُ والثمار...

لنشيدهم... / صوتُ الحياة (۲۳)

صادق عبدالرحیم به درستی معتقد است که مرحله انتفاضه را دیگر نمی توان مقاومت نامید، بلکه مبارزه فلسطینی وارد مرحله تحدى و ستیزه جویی شده است و شعر این مرحله نیز شعری مهاجم و ستیزه جو می باشد. (۲۴)

حاصل بحث

اکنون شایسته است که ویژگیهای مشترک غالب اشعار انتفاضه که مورد مطالعه قرار گرفته است، به عنوان نتیجه بحث به اجمال ذکر شود.

۱- کودک و نوجوان انقلابی فلسطینی در شعر انتفاضه محور اصلی سخن شاعران است. آنان ظهور نسلی انقلابی را با شگفتی ستایش می کنند و سران عربی و نسلهای گذشته را در مقایسه با شجاعت و جسارت این نسل عاری از هرگونه سلاحهای متداول،

تحقیر می‌کنند.

۲- شخصیت کودک فلسطینی در شعر انتفاضه با لفظ «حجر» و «مقلاع» گره خورده است تا جایی که به «طفل الحجاره» شهرت یافته است. کودک و سنگباره که سلاح ساده اوست، برای شاعران الهامات و تداعیهای گوناگون دارند که مشهورترین آن «مرغان ابابیل» و سنگهای «سجیل» است.

۳- محور دیگر شعر انتفاضه، زن فلسطینی است که حامی نسل نو است و در کنار آنان به شهادت می‌رسد. زن فلسطینی گرچه در قالب شهید و مادر شهید در اشعار مقاومت سابقه‌ای دیرینه دارد ولی در برخی از اشعار مرحله انتفاضه به اسطوره مقاومت تبدیل شده است.

۴- شعر انتفاضه، مانند خود انتفاضه، از الهامات قرآنی و اسلامی سرشار است.

۵- امید به آینده و احساس قدرت و ستیزه‌جویی از ویژگیهای شعر این مرحله است که ناشی از تأثیرات استمرار و فraigیری نهضت اسلامی فلسطین می‌باشد.

۶- شعر انتفاضه از مرزهای فلسطینی فراتر رفته و همه جهان به ویژه منطقه عربی را فراگرفته است تا پاسخی باشد به حرکت ملت فلسطین که خالی از گرایش‌های قومی و حزبی و فرقه‌ای به قیام برای نابودی باطل، اقدام کرده است. بنابراین محدود کردن شعر انتفاضه به مرزهای فلسطین متکلفانه است.

یادداشت‌ها:

- * این مقاله برگرفته از رساله کارشناسی ارشد سرکار خانم نرگس گنجی است.
- ۱- د. عبدالعزیز المقالح، «الصوت الفلسطيني في قصيدة الانتفاضة، الآداب، ۱۹۹۱، شماره ۴-۶، ص ۲
- ۲- الانتفاضه و ثورة اذار و...، (جورج جبور) كتاب الانتفاضه، ص ۲۰
- ۳- رک: مجلة العالم، دسامبر ۱۹۹۱، شماره ۸، ص ۴۹ و نیز: البلاد، شماره ۳۸ صفحه ۶۳
- ۴- مصاحبه با یوسف جادالحق و نیز: مجلة العالم ۱۹۹۱، شماره ۴-۶ «الصوت الفلسطيني في قصيدة الانتفاضه»، ص ۲
- ۵- روزنامه اطلاعات، ۲۷ شهریور ۱۳۶۹ (۱۷ سپتامبر ۱۹۹۰)، شماره ۱۹۱۴۲ «انتفاضه سرود جاری فلسطین»، ص ۷، ترجمه محمد رضا ترکی، به نقل از الكرمل، شماره ۳۳، سال ۱۹۸۹
- ۶- «اطفال الحجر»، العالم، ۷ دسامبر ۱۹۹۱، شماره ۴۰۸، ص ۵۲
- ۷- یسالونک عن الحجارة، ص ۴۲-۴۳
- ۸- همان، ص ۴۶
- ۹- ثلاثة اطفال الحجارة، ص ۹ ص ۳۹
- ۱۰- همان مأخذ، ص ۵۶
- ۱۱- همان مأخذ، ص ۶۳
- ۱۲- حسن حیدر، «الانتفاضه» ادب الانتفاضه - الثوره، ص ۸۵
- ۱۳- مأخذ سابق، ص ۹۰
- ۱۴- رک: كتاب الانتفاضه «قراءة في ديوان الثوره»، ص ۷۲-۷۹
- ۱۵- اشرف السيد، «عاشق فلسطين»، ادب الانتفاضه الثوره، ص ۲۳۹-۲۴۰

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتو جامع علوم انسانی

- ١٦- «لابد من مراجعة تقديرية...»، العالم، ٢٨ نوامبر ١٩٩٢، شماره ٤٥٩، ص ٥٠
- ١٧- صادق عبدالرحيم، «قراءة في ديوان الثورة»، كتاب الانتفاضة، ص ٦٨
- ١٨- أم أحمد لاتبعي مواويلها، ص ٣٩ - ٤٠
- ١٩- الهامی است از آیه ٤٥ سوره مائدہ
- ٢٠- مأخذ سابق، ص ٥٣
- ٢١- رک: «الصوت الفلسطيني في قصيدة الانتفاضة»، الأدب، ١٩٩١، شماره ٤ - ٦، ص ٢ - ٨ و نیز: رک.
- ٢٢- همان مأخذ، ص ٩
- ٢٣- عصام ترشحانی، «أعراس انقذيفة»، كتاب الانتفاضة، ص ١٧٥
- ٢٤- كتاب الانتفاضة، ص ٦٢



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتوال جامع علوم انسانی